

FORNITURA DI SERVIZI DI TRADUZIONE, REVISIONE, PROOF READING E INTERPRETARIATO - N.CIG 8897649C39

PROPOSTA DI AGGIUDICAZIONE

- **visto** il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 “Codice dei contratti pubblici”;
- **visto** il DL 16 luglio 2020, n. 76 recante “Misure urgenti per la semplificazione e l’innovazione digitali (Decreto Semplificazioni)” convertito in Legge 11 settembre 2020, n. 120 e modificato con Decreto-Legge n. 77 del 31 maggio 2021;
- **visto** il Decreto del Direttore Generale Repertorio n. 7441/2021 Prot. n. 143287 del 08/09/2021 con cui è stata indetta procedura svolta attraverso piattaforme telematiche di negoziazione ai sensi dell’art. 1, comma 2, lett. b) del DL 16 luglio 2020, n. 76 convertito in Legge 11 settembre 2020, n. 120 modificato con Decreto Legge n. 77 del 31 maggio 2021, per servizi di traduzione, revisione, proof reading e interpretariato;
- **considerato** che la procedura di gara non è stata suddivisa in lotti poiché i servizi richiesti si riferiscono ad un’unica tipologia merceologica;
- **considerato** che il criterio di aggiudicazione previsto è quello dell’offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell’art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016;
- **considerato** che non sono previsti oneri per la sicurezza per rischi da interferenza;
- **considerato** che con Decreto del Direttore Generale Repertorio n. 7441/2021 Prot. n. 143287 del 08/09/2021 è stata nominata Responsabile unico del procedimento la dott.ssa Mascia Sgarlata;
- **considerato** che l’importo complessivo a base di gara è di € 213.900,00 oltre IVA;
- **considerato** che permangono i presupposti previsti dagli atti sopra indicati;
- **considerato** che il termine ultime di presentazione offerte era fissato alle ore 15.00 del giorno 01/10/2021;
- **considerato** che in data 01/10/2021 è stata aperta la prima seduta pubblica relativa alla procedura di gara;
- **considerato** che risultano tempestivamente depositate sul sistema informatico di gestione gare del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA), entro il termine perentorio per la presentazione delle offerte, n. 7 (sette) offerte telematiche da parte dei seguenti concorrenti, correttamente firmate digitalmente, come da tabella a seguire:

#	Denominazione concorrente	Forme di partecipazione	Data presentazione offerta
1	ARANCHO DOC SRL	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	01/10/2021 12:59:39
2	BUSINESS VOICE SRL	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	29/09/2021 17:29:10
3	EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	01/10/2021 13:19:01

#	Denominazione concorrente	Forme di partecipazione	Data presentazione offerta
4	INTRAWELT DI ALESSANDRO POTALIVO & C. SAS	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	01/10/2021 11:40:49
5	LANGUAGE ACADEMY - SOCIETA' COOPERATIVA	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	01/10/2021 14:13:19
6	STUDIO MORETTO GROUP SRL	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	01/10/2021 13:21:13
7	YELLOW HUB SRL	Singolo operatore economico (D.Lgs. 50/2016, art. 45, comma 2, lett. a)	01/10/2021 12:43:34

- **visto** il verbale di verifica della documentazione amministrativa Repertorio n. 199/2021 Protocollo n. 183412 del 28/10/2021 che ammetteva tutti gli operatori economici al prosieguo della gara;
- **Considerato** che in data 28/10/2021 è stata aperta la seconda seduta pubblica relativa alla procedura di gara;
- **visto** il Decreto del Direttore Generale Repertorio n. 11140/2021, Protocollo n. 210567 del 02/12/2021 con cui è stata costituita la Commissione giudicatrice per la valutazione delle offerte;
- **considerato** che il RUP ha preso atto delle valutazioni espresse dalla Commissione giudicatrice sulle offerte tecniche e del punteggio complessivo con verbale di gara n. 1 del 11 gennaio 2022, Repertorio n. 1/2022 Prot n. 3161 del 12/01/2022, verbale di gara n. 2 del 14 gennaio 2022, Repertorio n. 4/2022 Prot n. 5891 del 17/01/2022 e verbale di gara n. 3 del 27 gennaio 2022 Repertorio n. 13/2022 Prot n. 15852 del 31/01/2022;
- **considerato** che in data 31.01.2022 sono stati pubblicati i verbali della commissione giudicatrice;
- **considerato** che con comunicazione inviata a mezzo PEC Prot. n. 16020 del 31/01/2022, si è proceduto all'esclusione dell'operatore economico ARANCHO DOC SRL in quanto il punteggio tecnico attribuito con modalità di valutazione discrezionale non ha raggiunto la soglia minima di sbarramento fissata in 45 punti;
- **considerato** che con comunicazione inviata a mezzo PEC Prot. n. 16026 del 31/01/2022, si è proceduto all'esclusione dell'operatore economico EUROSTREET SOCIETÀ COOPERATIVA in quanto il punteggio tecnico attribuito con modalità di valutazione discrezionale non ha raggiunto la soglia minima di sbarramento fissata in 45 punti;
- **considerato** che con comunicazione inviata a mezzo PEC Prot. n. 16031 del 31/01/2022, si è proceduto all'esclusione dell'operatore economico LANGUAGE ACADEMY SCARL in quanto il punteggio tecnico attribuito con modalità di valutazione discrezionale non ha raggiunto la soglia minima di sbarramento fissata in 45 punti;
- **considerato** che con comunicazione inviata a mezzo PEC Prot. n. 16036 del 31/01/2022, si è proceduto all'esclusione dell'operatore economico YELLOW HUB S.R.L. in quanto il punteggio tecnico attribuito con modalità di valutazione discrezionale non ha raggiunto la soglia minima di sbarramento fissata in 45 punti;
- **considerato** che in data 31/01/2022 è stata aperta la prima terza pubblica relativa alla procedura di gara;
- **considerato** che la graduatoria risultante dalla valutazione delle offerte nel corso di gara è la seguente:

	Ragione sociale	Offerta	Punteggio tot.	Punteggio tecnico	Punteggio offerta economica
1	STUDIO MORETTO GROUP SRL	193.524,32 €	79,77	69,77 (ct)	10,00 (sistema)
2	INTRAWELT DI ALESSANDRO POTALIVO & C. SAS	199.349,81 €	68,67	59,37 (ct)	9,30 (sistema)
3	BUSINESS VOICE SRL	212.631,31 €	56,63	55,68 (ct)	0,95 (sistema)

- **considerato** che come da graduatoria il primo operatore economico classificato risulta essere STUDIO MORETTO GROUP SRL;
- **considerato** che lo sconto offerto risulta pari al 9,52%, per un importo offerto di € 193.524,32 +IVA;
- **considerato** che il calcolo per determinare la soglia di anomalia delle offerte di cui all'art. 97, comma 3 del D. Lgs. 50/2016 è effettuato qualora il numero delle offerte ammesse sia pari o superiore a tre e che la congruità è valutata sulle offerte che presentano sia i punti relativi al prezzo, sia la somma dei punti relativi agli altri elementi di valutazione, entrambi pari o superiori ai quattro quinti dei corrispondenti punti massimi previsti dal bando di gara
- **considerato** che la soglia di anomalia tecnica è pari a 72 punti e la soglia di anomalia economica è pari a 8 punti, non essendoci inoltre elementi specifici che rendono l'offerta anormalmente bassa, non ricorrono i presupposti per avviare il procedimento di verifica della congruità dell'offerta;

Tutto ciò considerato, ritenuto parte integrante e sostanziale del presente documento,

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO PROPONE

l'aggiudicazione della procedura per la "FORNITURA DI SERVIZI DI TRADUZIONE, REVISIONE, PROOF READING E INTERPRETARIATO N.CIG 8897649C39" all'operatore economico **STUDIO MORETTO GROUP SRL**, per l'importo complessivo di € 193.524,32 oltre IVA.

Il presente documento è composto da n. 3 (tre) pagine.

Letto, approvato e sottoscritto

Milano, lì 31/01/2022

Il RUP

dott.ssa Mascia Sgarlata

Firmato digitalmente ai sensi della normativa vigente